



FONDO DE APOYO GENERAL DE WIKIMEDIA

INFORME FINAL DE APRENDIZAJE Y FORMULARIO DE INFORME ANUAL DE APRENDIZAJE PARA FINANCIACIÓN PLURIANUAL

INFORME DE AFILIADOS PARA LOS AFILIADOS DE WIKIMEDIA

Parte 1: Su trabajo y aprendizaje	1
Parte 2: Métricas	4
Parte 3: Desarrollo de habilidades/ Desarrollo de capacidades	6
Parte 4: Información financiera	7

De acuerdo con la reciente actualización del proceso de Estrategia de Afiliados de la Fundación Wikimedia, los afiliados de Wikimedia que son copartes del Fondo de Apoyo General cumplirán con sus requisitos de presentación de informes de afiliados a través de su informe final o anual.

Si es un afiliado de Wikimedia, deberá utilizar este formulario para sus informes de afiliado y para abordar los criterios de salud de los afiliados. No es necesario enviar un informe por separado al Comité de Afiliación. Siga las instrucciones de las **casillas verdes** para informar sobre cómo ha cumplido con los criterios de salud de los afiliados correspondientes.

Si no eres afiliado de Wikimedia, alinear sus respuestas con los criterios de afiliados es opcional y no obligatorio.

[Conozca más sobre los criterios de salud de los afiliados →](#)

Parte 1: Su trabajo y aprendizaje

A. ¿Se trata de un informe para un fondo plurianual? Obligatorio: Seleccione una opción. Sí/No

En caso afirmativo:

A1. Seleccione el año para el que está informando.

A2. Seleccione el año de financiación para su financiación multianual.

Tenga en cuenta que deberá utilizar este formulario para sus actividades anuales. Un año se considera 12 meses después de la fecha de inicio de la beca. Por ejemplo, si su período de presentación de informes es julio de 2022 - julio de 2023, seleccione el año de inicio del período de presentación de informes - 2022. Obligatorio: Seleccione una opción.

Para los afiliados, utilice el siguiente espacio (pregunta 1) para abordar [criterio de salud de los afiliados 1.1 \(cumplimiento de objetivos\)](#). Describa cómo cumplió activamente con los objetivos de la misión, por ejemplo, la creación de contenido.

1. Indique en qué medida sus programas, enfoques y estrategias han contribuido a hacer frente a los desafíos que ha expuesto en su propuesta. Si no contribuyeron como usted creía que lo harían, por favor comparta a qué obstáculos se enfrentó y qué, si es que algo, aprendió de ellos? (requerido)

No entrar en demasiados detalles operativos sobre el trabajo. La intención de este informe es centrarse en aprender de las metodologías y enfoques a medida que se están implementando. Trate de centrarse en informar sobre algunos de los procesos y factores clave que contribuyeron a lograr sus resultados.

Para los informes anuales plurianuales, concéntrese en las actividades y estrategias implementadas en el año que usted informa, no en el período acumulativo de la financiación.

2. ¿Existe algún plan para aprovechar los éxitos clave que ha tenido? En caso afirmativo, describa el plan y, en caso negativo, comparta las limitaciones para hacerlo. Por ejemplo, ¿condujeron las actividades a nuevas prioridades, ideas para actividades o metas para el futuro? (requerido)

Aquí, puede detallar algunos de los aprendizajes que encontró particularmente efectivos y por qué. Imagine que está enseñando a un recién llegado sobre todo lo que ha aprendido.

Para los informes anuales plurianuales, concéntrese en los aprendizajes del año que usted informa.

Para los afiliados, utilice el siguiente espacio (pregunta 3) para abordar los **Criterios de salud de los afiliados 2.1 (Salud y resiliencia de los afiliados)**, [4.1 \(Compromiso interno\)](#), [4.2 \(Conexión con la comunidad\)](#) y [4.3 \(Asociaciones y colaboración\)](#):

- *Describa sus actividades para atraer nuevos usuarios, nuevos miembros para su(s) órgano(s) de toma de decisiones y desarrollar líderes y organizadores (2.1).*
- *Describa sus actividades de creación o alojamiento de espacios para fomentar una mayor colaboración y compromiso entre sus miembros (4.1).*
- *Describa cómo se involucra con la comunidad contribuyente a la que sirve y/o apoya (4.2).*
- *Describa sus asociaciones con otros afiliados o con entidades ajenas a Wikimedia (4.3).*

3. Proporcione un enlace a informes que detallen las actividades que se llevaron a cabo durante el último año. Esto puede incluir un informe anual, páginas meta y sitios web. (obligatorio)

Si no hay enlaces disponibles, describa brevemente a continuación las actividades y programas implementados o cargue algún archivo.

4. ¿Le interesa compartir lo que ha logrado o aprendido este año con la comunidad en general a través de diferentes programas de aprendizaje entre pares (p. ej., Let's Connect program, Diff)? (optional)

Por favor, inserte un enlace a guías, material de capacitación, presentaciones, procesos de trabajo o cualquier otro material que el equipo haya creado para documentar y transferir conocimientos sobre su trabajo que puedan ser útiles para otros.

*Para los afiliados, la siguiente respuesta a la pregunta 5 también aborda parcialmente los **Criterios de salud de los afiliados** [4.1 \(Compromiso interno\)](#), [4.2 \(Conexión con la comunidad\)](#), o [4.3 \(Asociaciones y colaboración\)](#), cuando proceda.*

5. ¿Recogió información de su comunidad o de los grupos destinatarios sobre la forma en que las actividades realizadas los afectaron? En caso afirmativo, adjunte/facilite información sobre los resultados (p. ej., encuestas comunitarias, historias, folletos/informes de impacto, entrevistas con instituciones asociadas, etc.). ¿Recopiló otros datos específicos del impacto? (requerido)

Vea [ejemplos de](#) impacto que pueden aplicarse en su contexto.

*Para los afiliados, la siguiente respuesta a la pregunta 6 también aborda parcialmente el **Criterio de salud de los afiliados** [2.2 \(Equilibrio de diversidad\)](#).*

6. Durante el período de financiación, ¿sus esfuerzos lograron alguno de los siguientes objetivos? (obligatorio):

6.1 Traer participantes de los siguientes grupos:

- ← mujeres
- ← personas con discapacidad
- ← gente neurodiversa
- ← grupos indígenas
- ← Grupos LGBTQ+
- ← personas de menor nivel socioeconómico
- ← jóvenes
- ← hablantes de lenguas minoritarias
- ← regiones geográficas poco representadas (ESEAP, LAC, SSA, MENA, SA)
- ← otros
- ← nada de lo anterior

6.2 Desarrollar contenidos sobre los siguientes temas o grupos de personas insuficientemente representados:

- ← mujeres
- ← personas con discapacidad

- ← gente neurodiversa
- ← grupos indígenas
- ← Grupos LGBTQ+
- ← personas de menor nivel socioeconómico
- ← jóvenes
- ← hablantes de lenguas minoritarias
- ← regiones geográficas poco representadas (ESEAP, LAC, SSA, MENA, SA)
- ← otros
- ← nada de lo anterior

6.3 Apoyar a la retención de:

- ← Editores
- ← Organizadores
- ← Asociaciones
- ← Wikimedistas Residentes
- ← otros
- ← nada de lo anterior

7. ¿Qué tácticas o enfoques eficaces, en su caso, puede compartir que hayan funcionado bien al tratar los programas de los puntos 6.1 a 6.3 que seleccionó? (opcional)

8. Si ha establecido asociaciones, ¿cuáles de los siguientes factores le han ayudado más a crear asociaciones? Elija un MÁXIMO de los tres factores más relevantes. (opcional)

- Contacto con el personal permanente
- Alcance de los miembros de la Junta
- Personal contratado a través del fondo
- Apoyo institucional de la Fundación Wikimedia
- Voluntarios de nuestras comunidades
- Interés proactivo de los socios
- Otros

Parte 2: Métricas

Nota: La Fundación Wikimedia está desarrollando una herramienta de registro de eventos con una conexión para conceder identificadores de aplicaciones, así como con una conexión al panel de eventos y difusión. Esto permitirá a los beneficiarios ver su impacto de manera más rápida y clara, y reducir la carga de trabajo en la auto-presentación de los editores y la edición de datos durante los eventos. Le animamos a utilizar la herramienta de registro de eventos en sus futuras financiación. Hasta que esta

conexión esté activa, continuaremos pidiendo que informe sobre las métricas de alcance a continuación.

Para financiación multianual: Por favor, informe las métricas para el año que informa, no los resultados acumulativos. Si es relevante, en el espacio proporcionado en los comentarios y análisis puede comentar cómo estos resultados se comparan con años anteriores o cualquier métrica que haya cambiado o ajustado en función de su aprendizaje y resultados anteriores.

9. Wikimedia Metrics: Participantes, editores, organizadores.

Nombre de métricas	Objetivo	Resultado	Herramientas utilizadas o comentarios
9.1. Número de participantes: <i>Participantes existentes y nuevos que participan en actividades financiadas por la financiación. Puede incluir personas que participan en eventos, formación, campañas, etc. Incluye personas que editan, así como aquellos que participan de otras maneras.</i>			
9.2. Número de editores: <i>Editores existentes y nuevos que participan en actividades financiadas por la financiación</i>			
9.3. Número de nuevos editores: <i>Nuevos editores inscritos en las actividades financiadas por la financiación</i>			
9.4. Número de editores contratados: <i>Editores que continuaron editando al menos un mes después de las actividades</i>			
9.5. Número de organizadores: <i>Organizadores de Wikimedia involucrados en actividades</i>			
9.6. Número de nuevos organizadores: <i>Nuevos organizadores de Wikimedia traídos por las actividades financiadas por la financiación</i>			

10. Métricas de Wikimedia: Contribuciones a Proyectos Wikimedia

Wikimedia project	Blanco		Resultado	
	Páginas creadas	Páginas mejoradas	Páginas creadas	Páginas mejoradas
Wikipedia				
Wikimedia Commons				
Wikidata				
Wiktionary				
Wikisource				
Incubadora de Wikimedia				
Translatewiki				
MediaWiki				
Wikiquote				
Wikivoyage				
Wikibooks				
Wikiversity				
Wikinews				
Wikispecies				
Wikifunciones o Wikipedia abstracta				

11. ¿Estableció otros objetivos cuantitativos y cualitativos para su proyecto (otras métricas)? (obligatorio) Sí/No

11.1. Otras métricas.

En tu aplicación, has descrito algunas otras métricas abiertas que te gustaría medir. Complete los resultados obtenidos para cada una de las otras métricas que haya definido.

Métricas	Nombre	Descripción	Target	Resultado	Comentarios	Herramienta utilizada
Otras métricas 1						
Otras métricas 2						
Otras métricas 3						
Otras métricas 4						
Otras métricas 5						

Parte 3: Desarrollo de habilidades/ Desarrollo de capacidades

Para los afiliados, utilice el siguiente espacio (pregunta 12) para abordar los **Criterios de salud de los afiliados**: [2.2 \(Equilibrio de diversidad\)](#) y [3.1 \(Liderazgo diverso, capacitado y responsable\)](#):

- Describa las medidas adoptadas para priorizar el equilibrio de género en el liderazgo de su afiliado, así como cualquier área de diversidad relevante para el contexto de su afiliado (2.2).
- Describa las habilidades de gestión, financieras u otras habilidades de liderazgo de los líderes de su afiliado. Si tiene un plan de sucesión, inclúyase aquí (3.1).
- Describa cualquier formación o desarrollo de habilidades (como se indica en la pregunta anterior) (3.1).
- Incorporar en el informe anual una declaración de conflicto de intereses (si lo hubiera) por parte del liderazgo. (3.1).

12. Reflexionando sobre su trabajo programático (externo) y organizativo (interno), ¿le prestó apoyo para que se sometiera a cualquier desarrollo de habilidades que marcara una diferencia para su éxito? (obligatorio)

En caso afirmativo, ¿qué destreza se desarrolló y cómo condujo al éxito? (p. ej., recibió entrenamiento para hablar en público, asistió a capacitación sobre comunicación no violenta,

organizó conversaciones de desarrollo profesional sobre liderazgo, aprendió y utilizó una nueva herramienta para la gestión de proyectos, etc.)? ¿Puedes compartir algún material?

13. ¿Cuál es un área de capacidad/habilidad en la que le gustaría centrarse para el próximo año? ¿Y cómo planea alcanzar esta capacidad? (requerido)

Para los afiliados, utilice también esta sección (Pregunta 14) para cumplir con los requisitos de los Criterios de salud del afiliado.

- Describa y enlace a cualquier documentación pública para la gobernanza de afiliados, incluido el liderazgo y la membresía de los afiliados con un desglose de la demografía; cómo se llevan a cabo las elecciones; cómo se declaran los conflictos de intereses; y cómo se toman y comunican las decisiones (2.2, 2.3, 3.1).
- Describa y enlace a cualquier documentación pública sobre actividades que incorporen, promuevan la concienciación sobre o hagan cumplir el Código de Conducta Universal en las actividades de su afiliado (3.3).
- Describa y enlace cualquier documentación pública para la participación interna de los miembros, como notas de sus reuniones regulares y cómo se comunica con sus miembros o los involucra (4.1).

14. Si tiene información adicional o reflexiones que no encajan en las secciones anteriores, escribálas aquí. Utilice el espacio de abajo para subir cualquier documento adicional que sería útil para entender su informe.

Tenga en cuenta: Usuario Otro documento público u Otras etiquetas de documentos confidenciales.

Parte 4: Información financiera

Para los afiliados, utilice también esta sección (Parte 4: Informes financieros) para abordar el [Criterio de salud de los afiliados 3.2 \(Cumplimiento financiero y legal\)](#).

15. Indique la cantidad total gastada de este fondo en su moneda local. (requerido)

Para las financiación plurianuales: Por favor, informe sobre el gasto para el año en curso que está reportando, no el gasto acumulativo.

16. Proporcione un resumen de la cantidad gastada con cargo a este fondo en las siguientes categorías presupuestarias en su moneda local. (obligatorio)

Para la financiación multianual, por favor proporcione el desglose para el año que está reportando.

16.1. Gastos totales - Gastos de personal y de contratistas (Gastos de personal).
(requerido)

16.2. Gasto total - Gastos de funcionamiento. (necesario)

16.3. Total gastado - Costos programáticos. (requerido)

17. ¿Disponía de otras fuentes de ingresos (p. ej., otros fondos, contribuciones de los miembros, donaciones)? (obligatorio) Sí/No

Si es así,

17.1. Proporcione la cantidad total recibida de otras fuentes de ingresos en su moneda local. (requerido)

17.2. Proporcione la cantidad total gastada de otras fuentes de ingresos en su moneda local. (requerido)

	Presupuesto previsto/recibido para esta categoría	Gasto
Gastos de personal y contratistas (personal)		
Gastos de funcionamiento		
Costos programáticos		
Total de fondos de la Fundación Wikimedia		
Otros ingresos		

1 8. Proporcione un documento de informe financiero que proporcione detalles de los fondos recibidos y gastados en su moneda local.(requerido)

Su informe financiero será compartido públicamente. Le recomendamos que utilice la [plantilla proporcionada o el formato que utilizó para presentar su presupuesto inicial. \(obligatorio\)](#)

- **18.1. Cargar el informe financiero**

Cargue el informe financiero en el campo de carga a continuación. Nota: Por favor agregue el informe financiero como la etiqueta del archivo. (video de ayuda)

- **18.1. Enlace al informe financiero**

Si utiliza Google Sheets, recuerde proporcionar el enlace y compartir el acceso público, para que cualquiera con el enlace pueda ver el documento.

18.2. Si aún no lo ha hecho en su informe de gastos financieros, proporcione información sobre los cambios en el presupuesto en relación con su propuesta original. (opcional)

En el caso de la financiación multianual: informe sobre cualquier cambio que se haya producido durante el año sobre el que informa, y no sobre cambios de años anteriores.

Como se requiere en el acuerdo de fondo, por favor informe cualquier desviación de su propuesta de fondo aquí. Tenga en cuenta que, entre otras cosas, cualquier cambio debe ser consistente con nuestra misión de la Fundación Wikimedia, debe ser para fines caritativos como se define en el acuerdo de financiación, y debe cumplir con el acuerdo de financiación.

19. ¿Dispone usted de fondos no utilizados procedentes de esta financiación?

En el caso de las financiación plurianuales, sírvase informar sobre cualquier gasto inferior al previsto durante el año de referencia, y no sobre los cambios de años anteriores.

- No
- Sí

En caso afirmativo:

19.1. Indique la cantidad de fondos no utilizados en su moneda local. (obligatorio)

19.2. Explique por qué no utilizó la cantidad. (obligatorio)

19.3. ¿Qué piensa hacer con los fondos no gastados? Consulte las instrucciones para devolver los fondos no utilizados. Seleccione uno.

- A. Proponer que se utilicen los fondos no gastados en este período del Fondo con la aprobación del PO
- B. Proponer su utilización para financiar parcial o totalmente una nueva solicitud de financiación/futura con aprobación de la OP
- C. Estoy planeando enviarlos de vuelta al WMF
- D. Ya los he devuelto al WMF

Si usted respondió A o B: 19.4

. Por favor proporcione detalles de esperanza para gastar estos fondos.

Si usted respondió C:

Véanse las instrucciones para devolver los [fondos no utilizados](#).

Si usted respondió D:

19.5. Por favor, cargue una copia de su recibo de transferencia. Si un recibo no está disponible, por favor proporcione la siguiente información a continuación, para que podamos rastrear su cable.

1. fecha de envío
2. importe y moneda enviados
3. Nombre de la beca:

20. Confirmaciones finales (requeridas)

20.1. ¿Cumple usted los términos descritos en el acuerdo de fondo? (obligatorio)

- Sí
- No

20.2. ¿Cumple usted con todas las leyes y reglamentos aplicables según lo estipulado en el acuerdo de financiación? (obligatorio)

Usted debe cumplir con las leyes y regulaciones fiscales pertinentes que restringen el uso de los Fondos como se describe en el acuerdo de financiación. En resumen, esto es para confirmar que los fondos fueron utilizados en alineación con la misión de la Fundación Wikimedia y para fines caritativos/sin fines de lucro/educativos.

- Sí
- No

20.3. ¿Cumple con las disposiciones del [Código de Impuestos Internos de los Estados Unidos \("Código"\)](#)? (requerido)

En resumen, esto es para confirmar que los fondos fueron utilizados en alineación con la misión de la Fundación Wikimedia y con fines educativos, caritativos y sin fines de lucro.

- Sí
- No

Gracias por tomarse el tiempo para compartir todo su aprendizaje y reflexiones. Esperamos a nuestra conversación para que podamos aprender más de usted y compartir con otras comunidades en el movimiento Wikimedia.